

**GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE**

**CONFIDENTIAL**  
**TEX.SB/2077\***  
6 May 1994

---

**Textiles Surveillance Body**

**ARRANGEMENT REGARDING INTERNATIONAL TRADE IN TEXTILES**

**Notification under Article 4**

**Amendment of the agreement between  
Canada and Bangladesh**

**Note by the Chairman**

Attached is a notification received from Canada of amendments to its agreement with Bangladesh. Adjustments were made to restraint levels consequent to the adoption of the HS-based categorization for the period 1 January 1993 to 31 December 1994. A new restraint was introduced for the period 1 December 1993 to 30 June 1994.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>The bilateral agreement, previous amendments and extensions are contained in COM.TEX/SB/1381, 1442, 1504, 1754 and 1870.

\*English only/Anglais seulement/Inglés solamente

The Permanent Mission of Canada  
to the United Nations



1297  
La Mission Permanente du Canada  
auprès des Nations Unies

REC 27 MAY 1994  
For  
TSB  
DDG 11  
DDG 12

1, rue du  
Pré-de-la-Bichette  
1202 Geneva

37-10-3-3-S.Asia

April 26, 1994

Ambassador Marcelo Raffaelli  
Chairman  
Textiles Surveillance Body  
General Agreement on Tariffs and Trade  
Centre William Rappard  
154 rue de Lausanne  
1211 Geneva


Dear Ambassador Raffaelli,

I am writing to inform you that Canada and Bangladesh reached agreement, pursuant to Article 4 of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles, on a restraint on exports of underwear from Bangladesh to Canada. During the period December 1, 1993 to June 30, 1994, Bangladesh will limit its exports of underwear to Canada to 2,246,000 units. The two parties undertook to meet prior to the expiry of this restraint to further discuss the issue.

I also wish to inform you that in the course of consultations in June, 1993 the two sides agreed to certain modifications to Annexes I and II of the bilateral textiles agreement in order to better reflect the conversion of the restraint structure to the Harmonised System.

Please find attached copies of the Agreed Records of Discussions and exchanges of Diplomatic Notes confirming these agreements.

Yours sincerely,

  
Jean Saint-Jacques  
Counsellor

বাণিজ্য মন্ত্রণালয়  
গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার  
ঢাকা



MINISTRY OF COMMERCE  
GOVERNMENT OF THE  
PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH  
DHAKA

Com/Tex/RQ/2/92(Part)

No.....

The Ministry of Commerce, Government of the People's Republic of Bangladesh presents its compliments to the Canadian High Commission and has the honour to refer to the Agreed Record of discussions signed by representatives of Bangladesh and Canada in Dhaka on November 25, 1993.

2. The Ministry of Commerce wishes to inform the Canadian High Commission that the terms and conditions stipulated in the above Agreed Record of Discussions relating to export of certain textile products from Bangladesh to Canada are acceptable to the Government of Bangladesh .

3. The Ministry of Commerce avails itself of this opportunity to renew to the Canadian High Commission the assurances of its highest consideration .

Dated, Dhaka the 25th January, 1994.

The Canadian High Commission  
in Bangladesh,  
Dhaka.



External Affairs and International Trade Canada



Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada

EPT0933

UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIÉ

3/8

The Department of Foreign Affairs and International Trade Canada presents its compliments to the Bangladesh High Commission and has the honour to refer to the Agreed Record of Discussions signed by representatives of Canada and Bangladesh in Dhaka on November 25, 1993.

The Department wishes to inform the Bangladesh High Commission that the terms and conditions stipulated in the Agreed Record of Discussions relating to the export from Bangladesh of certain textile products for import into Canada are acceptable to the Canadian authorities.

The Department of Foreign Affairs and International Trade Canada avails itself of the opportunity to renew to the Bangladesh High Commission the assurances of its highest consideration.

Ottawa, December 24, 1993

UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIÉ

uf

Received Time 31. Dec. 16:56

4  
UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIED

5/8

**CANADA-BANGLADESH CONSULTATIONS  
AGREED RECORD OF DISCUSSIONS**

Delegations representing the Government of Canada and the Government of the People's Republic of Bangladesh met on November 24-25, 1993 in Dhaka to discuss the export of underwear from Bangladesh to Canada, in accordance with the provisions of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (MFA).

During these discussions, it was agreed that during the period December 1, 1993, to June 30, 1994, exports of underwear from Bangladesh will be restrained at the level of 2,246,000 units. Underwear shall be specified as Agreement item number 9 for purpose of identification, as defined in the attached annex to this Agreed Record.

Regarding Agreement Item 9, the provision for swing shall be 7%, growth of 6%, carryover/carry-forward of 10%/5%, combined flexibility of 13% with a conversion factor of 0.5 sq.m. per unit.

The delegations also agreed that, prior to the expiry of this agreement, they would meet in Ottawa to further discuss this issue.

This agreement is without prejudice to any changes which may be negotiated in the Uruguay Round covering trade in textile products.

The two delegations noted that their signature of this agreed record was on an ad referendum basis, subject to the approval of their respective authorities, and to confirmation by means of diplomatic notes indicating acceptance.



For the Government of Canada



For the Government of the  
People's Republic of  
Bangladesh

Dhaka, November 25, 1993

UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIED

5- UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIE

ANNEX I - RESTRAINT LEVEL

6/8

BANGLADESH

GROUP I

(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	(F)	(G)	(H)
9	9.0	2,246,000	6%	7%	10%(5%)	13%	0.5

Note: Restraint of 2,246,000 units is for Dec 1, 1993 to June 30, 1994 period.

✓  
up

UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIE

Received Time 31. Dec. 16:56

UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIED

6

2/2

Ministry of Commerce

Government of the People's Republic of Bangladesh

Dhaka.

com/102/10/2/92(part)/220

The Ministry of Commerce, Government of the people's Republic of Bangladesh presents its compliments to the Canadian High Commission and has the honour to refer to the Agreed Record of Discussions signed by the representatives of Bangladesh and Canada in Ottawa on June 10, 1993 and to the Canadian Department of External Affairs and International Trade note number KPT 1174 of June 23, 1993 and also to the note number KPT 1212 of July 13, 1993.

2. The Ministry of Commerce wishes to inform the Canadian High Commission that the terms and conditions laid down in the above Agreed Record of Discussions relating to export of certain textile products from Bangladesh to Canada are acceptable to the Government of Bangladesh.

3. The Ministry of Commerce also wishes to inform that the correction proposed by the Canadian Department of External Affairs regarding growth rate of Agreement Item Number 74 (which should read 7 percent as against 4 percent) of the Annexure I of the MOU relating to the export of certain textile product from Bangladesh to Canada is acceptable to the Government of Bangladesh.

4. The Ministry of Commerce avails itself of this opportunity to renew to the Canadian High Commission the assurances of its highest consideration.

Dated, Dhaka the 5th September, 1993.

The Canadian High Commission  
in Bangladesh,  
Dhaka.

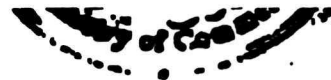


Copy forwarded for information to the:

1) Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Dhaka.

2) First Assistant Secretary, Ministry of Commerce, Dhaka.

7X  
---  
Secretary (Con) ( Mr. H.M. Delwar ),  
Bangladesh High Commission,  
Ottawa, Canada.







KPT1212

2/8

The Department of External Affairs presents its compliments to the Bangladesh High Commission and has the honour to refer to its Note KPT1154 of June 25, 1993 concerning the Agreed Record of Discussions signed by representatives of Canada and Bangladesh in Ottawa on June 10, 1993.

The Department wishes to inform the Bangladesh High Commission that there is a correction to be made in Annex I of the MOU relating to the export from Bangladesh of certain textile products for import into Canada. The growth rate for Agreement Item Number 14, babies' garments, should read 7 percent instead of 4 percent.

The Department proposes that this Note, together with a reply from the Bangladesh High Commission, constitute an amendment to the above referred Agreed Record.

The Department of External Affairs avails itself of the opportunity to renew to the Bangladesh High Commission the assurances of its highest consideration.

Ottawa, July 13, 1993

Received Time 14. Jul. 8:51

External Affairs and International Trade Canada

Affaires extérieures et Commerce extérieur Can  
Canada

KPT1154

3/8

The Department of External Affairs presents its compliments to the Bangladesh High Commission and has the honour to refer to the Agreed Record of Discussions signed by representatives of Canada and Bangladesh in Ottawa on June 10, 1993.

The Department wishes to inform the Bangladesh High Commission that the terms and conditions stipulated in the Agreed Record of Discussions relating to the export from Bangladesh of certain textile products for import into Canada are acceptable to the Canadian authorities.

The Department of External Affairs avails itself of the opportunity to renew to the Bangladesh High Commission the assurances of its highest consideration.

Ottawa, June 25, 1993

*[Signature]*

Received Time 14. Jul. 8:51


**CANADA-BANGLADESH CONSULTATIONS.  
AGREED RECORD OF DISCUSSIONS**

Delegations representing the Government of Canada and the Government of the People's Republic of Bangladesh met on June 7-10, 1993 in Ottawa pursuant to the request by Canada, under Article 3 of the Arrangement Regarding International Trade in Textiles (MFA), for consultations regarding the export of underwear from Bangladesh to Canada. The two delegations also discussed the conversion of the structure of the Memorandum of Understanding between the Government of Canada and the Government of the People's Republic of Bangladesh relating to the export from Bangladesh of certain textile products for import into Canada (MOU) to a structure based on the Harmonised System (HS).

The Canadian delegation presented its case regarding the market disruption being caused by imports of underwear from Bangladesh, and the rationale for seeking restraints on the export of underwear from Bangladesh to Canada. The delegation from Bangladesh indicated that the evidence presented by Canada did not prove that exports of underwear from Bangladesh were disrupting the Canadian market. It indicated that it could not agree to a restraint on the export of these products. The two delegations reserved their respective rights under Article 3 of the MFA.

The two delegations agreed that Annexes I and II to this Agreed Record would replace Annexes I and II of the MOU. This Agreed Record and its Annexes will be considered as Annex VI to the MOU.

The two delegations noted that their signature of this Agreed Record was on an ad referendum basis, subject to the approval of their respective authorities and to confirmation by means of diplomatic notes indicating acceptance.

  
For the Government of  
Canada

  
For the Government of the  
People's Republic of Bangladesh

Ottawa, June 10, 1993

Received Time 14. Jul. 8:51

## ANNEX I - 1993 RESTRAINT LEVELS

## BANGLADESH

## GROUP I

UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIED

5/8

(A) Agreement Item No.	(B) Product Category	(C) 1993 Restraint Level (M/G)	(D) Growth	(E) Swing	(F) Carry-over/ Carry Forward	(G) Combined Flexibility (E) & (F)	(H) Conversion Factor (m2/unit)
1a	1.2 Jackets	887,213	7%	7%	10%(5%)	13%	2.9
2	2.0 Winter outerwear	212,731	6%	7%	10%(5%)	13%	3.5
3/4a (Note 1)	3.2 Ensembles, M/G; 4.1 Suits & ensembles, W/G; 4.2 Jackets & blazers, W/G	1,026,128	6%	7%	10%(5%)	13%	3.4
3/4b	- of which: 3.2 Ensembles, M/G; 4.1 Suits & ensembles, W/G; 4.2 Jackets & blazers, W/G	929,683	6%	7%	10%(5%)	13%	3.4
5	5.0 Trousers, overalls & shorts	1,718,723	7.5%	7%	10%(5%)	13%	1.9
5a	- of which: 5.1 Trousers, M/G; 5.2 Trousers, W/G	390,566	7.5%	7%	10%(5%)	13%	1.9
6	6.0 Tailored collar shirts, M/G	1,605,782	7%	7%	10%(5%)	13%	1.8
7/8a	7.0 Woven shirts, blouses & similar articles; 8.1 (k/s) Shirts, blouses & similar articles; 8.4 Athletic wear	3,693,030	7%	7%	10%(5%)	13%	1.7
7/8b	- of which: 8.4 Athletic wear	333,938	7%	7%	10%(5%)	13%	1.7
8a (Note 2)	8.2 T-shirts 8.3 Sweatshirts	5,408,333	7.5%	7%	10%(5%)	13%	1.7
14*	14.0 Babies' garments	180,564	4%	7%	10%(5%)	13%	0.7

\* Excluding categories 14.4 to 14.8

Note 1: Shipments of children's garments, sizes 2 to 6x, to be identified as Item 3/4a.

Note 2: Effective February 1, 1993; the annual restraint level for 1993 is 5,408,333 units.

Received Time 14. Jul. 8:51

**ANNEX II- PREAMBLE****BANGLADESH****UNCLASSIFIED  
NON CLASSIFIED**

6/8

1. Unless otherwise indicated, gender means garments for men (M), boys (B) (sizes 8 to 18), women (W), girls (G) (sizes 7 to 16), children (C) (sizes 2 to 6X) and babies, of a body height not exceeding 86 cm (sizes 0 to 24 months).
2. Unless otherwise indicated, swing is permitted from adult garments to children's and babies' garments at a 3 to 5 ratio.
3. A partially manufactured textile article shall be taken to include an article unfinished or incomplete (including cut or shaped fabric for making such articles), provided that, as presented, the incomplete or unfinished article has the essential character of the complete or finished article. It shall also be taken to include the article presented unassembled or disassembled.
4. Garments of indeterminate gender, including unisex garments, are to be counted as of female gender.
5. Unless otherwise indicated, products covered by restraints under this arrangement in Group I are those which predominate by weight of wool, cotton, or man-made fibres.

Received Time 14. Jul. 8:51

# ANNEX II- CLOTHING CATEGORIES

## BANGLADESH

### GROUP I

Short Description	Sub Category Category	Long Description	Units
- Jackets	1.2	- Anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters and wind-jackets- <u>MBWGC, k/c</u> ; - anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters and wind-jackets, other than those lined and designed to protect the wearer against the cold- <u>MBWGC, woven</u> .	
Winter outerwear	2	- Anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, lined and designed to protect the wearer against the cold- <u>MBWGC, woven</u> ; - bib and brace overalls (e.g. ski overalls), lined and designed to protect the wearer against the cold - <u>MBWGC, woven</u> ; - trousers and breeches (e.g., ski pants), lined and designed to protect the wearer against the cold - <u>MBWGC, woven</u> ; - ski suits- <u>MBWGC, woven</u> ; - snowsuits, snowmobile suits and similar articles- <u>MBWGC, woven</u> ; - lining of thermal characteristics suited for garments of subcategory 1.2- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> ;	NMB
- Winter outerwear, MBWG	2.1	- Men's, boys', women's and girls'.	
- Winter outerwear, C	2.2	- Children's.	
- Ensembles, MBC	3.2	- Ensembles- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> .	
Female casual & fine wear	4	- Suits, ensembles, jackets, blazers, dresses, skirts, divided-skirts- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> ; - saris- <u>WGC, woven</u> ;	NMB
- Suits & ensembles, WGC	4.1	- Suits and ensembles- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> .	
- Jackets & blazers, WGC	4.2	- Jackets and blazers- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> .	
- Dresses	4.3	- Dresses- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> ; - Saris- <u>WGC, woven</u> .	
- Skirts	4.4	- Skirts and divided skirts- <u>WGC, k/c &amp; woven</u> .	
Trousers, overalls & shorts	5	- Trousers, bib and brace overalls, breeches, shorts- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> ; - coveralls- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> ;	NMB
- Trousers, MB	5.1	- Trousers and breeches- <u>MB, k/c &amp; woven</u> .	
- Trousers, WG	5.2	- Trousers and breeches- <u>WG, k/c &amp; woven</u> .	
- Trousers, C	5.3	- Trousers and breeches- <u>C, k/c &amp; woven</u> .	
- Overalls & coveralls	5.4	- Bib and brace overalls- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> ; - coveralls- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> .	
- Shorts	5.5	- Shorts- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> .	
Tailored collar shirts, MBC	6	Shirts (with tailored collar)- <u>MBC, k/c &amp; woven</u> .	NMB

14  
ANNEX II- CLOTHING CATEGORIES

BANGLADESH

GROUP I

Short Description	Sub Category	Long Description	Units
Woven shirts, blouses & similar articles	7	. Shirts, blouses, shirt-blouses- <u>MBWGC, woven</u> ; . other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, woven</u> ; . and other similar articles- <u>MBWGC, woven</u> ;	NMB
- Woven shirts & similar articles, MB	7.1	- Men's & boys': . shirts- <u>woven</u> ; . other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>woven</u> ; . and other similar articles- <u>woven</u> .	
- Woven blouses & similar articles, WG	7.2	- Women's & girls': . shirts, blouses, shirt-blouses- <u>woven</u> ; . other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>woven</u> ; . and other similar articles- <u>woven</u> .	
- Woven shirts, blouses & similar articles, C	7.3	- Children's: . shirts, blouses, shirt-blouses- <u>woven</u> ; . other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>woven</u> ; . and other similar articles- <u>woven</u> .	
- k/c shirts, blouses & similar articles	8.1	. Shirts, blouses, shirt-blouses- <u>MBWGC, k/c</u> ; . other singlets and vests (other than of the underwear type)- <u>MBWGC, k/c</u> ; . and other similar articles- <u>MBWGC, k/c</u> .	
- Athletic wear	8.4	. Ski suits- <u>MBWGC, k/c</u> ; . track suits and other athletic wear- <u>MBWGC, k/c &amp; woven</u> .	
Babies' garments	14	Babies' garments:	NMB
- Coats, jackets & rainwear	14.1	- Coats, snowsuits, jackets and similar articles.	
- Trousers, overalls & shorts	14.2	- Trousers, breeches, bib and brace overalls, coveralls and shorts.	
- Shirts, blouses & similar articles	14.3	- Shirts, blouses and similar articles.	
- T-shirts & sweatshirts	14.4	- T-shirts and sweatshirts.	
- Dresses & skirts	14.5	- Dresses and skirts.	
- Sleepwear	14.6	- Sleepwear.	
- Underclothing	14.7	- Underclothing.	
- Sweaters	14.8	- Jerseys, pullovers, cardigans and sweaters.	
- Other garments	14.9	- Other garments not elsewhere specified.	